Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

13.09.	***10,30 Uhr:***	***Pfarrkirche Nals:*** Trauung Schölzhorn / Matscher
13.09.	***13,30 Uhr:***	***Kirche Schmieden Prags:*** Trauung Putzer / Von Egitz
13.09.	***14,00 Uhr:***	***Pfarrkirche Frangart:*** Trauung Kofler / Knoll
13.09.	**15,00 Uhr:**	**Freudenstein:** Trauung Sattlegger / Aufschnaiter
13.09.	17,30 Uhr:	***Frangart:*** Vorabendmesse
13.09.	19,00 Uhr:	***Girlan:*** Vorabendmesse
14.09	**8,45 Uhr:**	**St. Michael:** Pfarrgottesdienst
14.09.	10,00 Uhr:	***Schreckbichl:*** Pfarrgottesdienst
14.09.	10,30 Uhr:	**Appiano:** Santa Messa
14.09.	*11,00 Uhr:*	***Girlan:*** Tauffeier für das Kind Hannah, Brigitte Bellutti
14.09.	11,45 Uhr:	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Theresa Reisinger
14.09.	12,15 Uhr:	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Nicole Marschall
14.09.	15,00 Uhr:	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Madle Rossi
15.09.	7,45 Uhr:	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
15.09.	***18,00 Uhr:***	***Girlan:*** Eucharistiefeier
15.09.	19,00 Uhr:	**St. Michael:** Patrozinium auf der Gleifkirche
15.09.	20,00 Uhr:	**St. Michael:** Eucharistische Anbetung
16.09.	7,45 Uhr:	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
16.09.	**9,30 Uhr:**	**- 11,30 *Uhr:* Bürostunden** (Girlan)
16.09.	**15,00 Uhr:**	**- 17,00 Uhr: Bürostunden** (St. Michael)
16.09.	17,30 Uhr:	**St. Michael:** Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
16.09.	18,00 Uhr:	**St. Michael:** Eucharistiefeier
16.09.	19,00 Uhr:	**St. Michael:** Treffen der Firmlinge
17.09.	7,45 Uhr:	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
17.09.	9,00 Uhr:	**St. Michael:** Eucharistiefeier
17.09.	**9,30 Uhr:**	**- 11,30 Uhr: Bürostunden** (St. Michael)
17.09.	*18,00 Uhr:*	***Girlan:*** Eucharistiefeier
17.09.	*19,00 Uhr:*	***Girlan:*** Treffen der Firmlinge
18.09.	7,45 Uhr:	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
18.09.	**10,00 Uhr:**	**Altenheim Sonnenberg:** Eucharistiefeier
18.09.	20,00 Uhr:	**St. Michael:** Eucharistische Anbetung
19.09.	7,45 Uhr:	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
19.09.	9,00 Uhr:	**St. Michael:** Eucharistiefeier
19.09.	**9,30 Uhr:**	**- 11,30 Uhr: Bürostunden** (St. Michael)
19.09.	*18,00 Uhr:*	***Girlan:*** Eucharistiefeier
20.09.	7,45 Uhr:	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
20.09.	9,00 Uhr:	**St. Michael:** Fahrradsegnung
20.09.	***11,00 Uhr:***	***Pfarrkirche St. Pauls:*** Trauung: Raffeiner / Bertsch
20.09.	***14,00 Uhr:***	***St. Valentin / Kastelruth:*** Trauung: Donà / Mulser
20.09.	17,00 Uhr:	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Theo Kieswetter
20.09.	**19,00 Uhr:**	**St. Michael:** Vorabendmesse
21.09.	**8,45 Uhr:**	**St. Michael:** Pfarrgottesdienst
21.09.	***9,00 Uhr:***	***Frangart:*** Pfarrgottesdienst
21.09.	***10,00 Uhr:***	***Girlan:*** Pfarrgottesdienst
21.09.	10,30 Uhr:	**Appiano:** Santa Messa

Pfarrgemeinde Girlan

zu den Hl. Martin und Wolfgang

*St. Martin *316 – † 397 Jubiläumsjahr 2016*

zum 1700. Geburtstag des Heiligen Martin

PFARRBRIEF „MITEINANDER – FÜREINANDER“
teilen – zuteilen – verteilen – austeilen – mitteilen

Fest der Kreuzerhöhung

Christus hat keine Hände, nur unsere Hände,
um seine Arbeit heute zu tun.

Er hat keine Füße, nur unsere Füße,
um Menschen auf seinen Weg zu führen.

Christus hat keine Lippen, nur unsere Lippen,
um Menschen von ihm zu erzählen.

Er hat keine Hilfe, nur unsere Hilfe,
um Menschen an seine Seite zu bringen.

Gottesdienst in der Pfarrgemeinde St. Martin in Girlan
vom 14.09. – 21.09.2025 Pfarrbrief Nr. 37

Samstag 13.09.		**24. Sonntag im Jahreskreis**
		Fest der Kreuzerhöhung – Patrozinium Schreckbichl
	7,45	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
	10,30	***In der Pfarrkirche von Nals:***
		Trauung der Brautleute
		Mathias Schölzhorn und Julia Matscher
	13,30	***In der Kirche von Schmieden / Prags:***
		Trauung der Brautleute
		Kurt Putzer und Elke von Egitz
	14,00	***In der Pfarrkirche von Frangart:***
		Trauung der Brautleute
		Valentin Kofler und Stephanie Knoll
	15,00	**In der St. Andreas Kapelle von Schloss Freudenstein:**
		Trauung der Brautleute
		Max Konrad Sattlegger und Johanna V. Aufschnaiter
	17,30	***Frangart:*** Vorabendmesse
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
	19,00	***Girlan*:** Vorabendmesse
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
		Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pederiva
		Eucharistiefeier für Wili Tartarotti
		Eucharistiefeier für Helene Tartarotti Burger (1. Jtg.)
		Eucharistiefeier für Helmuth Degasperi (30. Todestag)
		Eucharistiefeier für Egon Toll (30. Todestag)
		Eucharistiefeier für Rita (Jtg.) und Karl Koppelstätter
		Eucharistiefeier für Helmuth Trajojer
		Eucharistiefeier f. Amalia Gänsbacher Göller (7. Todestag)
		Eucharistiefeier für Erna Werth (7. Todestag)
Sonntag 14.09.	***8,45***	**St. Michael:** Pfarrgottesdienst
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
	10,00	***Pfarrkirche Girlan:*** **KEIN** Pfarrgottesdienst
	10,00	**Schreckbichl: Patrozinium**
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
		Eucharistiefeier für Franz Josef Augschiller (1. Jtg.)
		Eucharistiefeier für Maria Sparer Mair
		Eucharistiefeier für Anton Mair
		Eucharistiefeier für Maria Runggatscher Wöth
		Eucharistiefeier für Karl Wöth
		Eucharistiefeier für Rosa Runggatscher
		Eucharistiefeier für Mario Pallhuber
		Eucharistiefeier für Frieda Abraham Mayr (Jtg.)
		Eucharistiefeier für Stefan und Marianne Mederle
		Eucharistiefeier für Luis Tapfer
Samstag 13.09.	***10,00***	Eucharistiefeier für Erich Marschall
		Eucharistiefeier für Maria Kofler Marschall
		Eucharistiefeier für Karl Sparer
		Eucharistiefeier für Leb und Verst. der Fam. Sparer
		Eucharistiefeier für Ignaz Brigl
		Eucharistiefeier für Irmgard Martini
		Eucharistiefeier für Heinrich Mauracher
		Eucharistiefeier für Marianne Mayr Martini
		Eucharistiefeier für die Wohltäter von Schreckbichl
		Eucharistiefeier für Otto Ebner
		Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Ebner
		Eucharistiefeier für Mariedl und Karl Mauracher
		(Gestaltung: Männerchor)
	10,30	**Appiano:** Santa Messa
	11,00	***Girlan:*** Tauffeier für das Kind Hannah, Brigitte Beluti
	11,45	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Theresa Reisinger
	12,15	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Nicole Marschall
	15,00	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Madleen Rossi
Montag 15.09.		**Fest der Maria Schmerzen**
	7,45	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
	18,00	***Girlan:*** Eucharistiefeier
		Eucharistiefeier für Alfred Pircher (15. Jtg.)
	19,00	**St. Michael:** Patroziniumsgottesdenst auf der Gfleifkirche
		(Gestaltung: Bläser der Bürgerkapelle)
	20,00	**St. Michael:** Eucharistische Anbetung
Dienstag 16.09.	***7,45***	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
	17,30	**St. Michael:** Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
	18,00	**St. Michael:** Eucharistiefeier
Mittwoch 17.09.	***7,45***	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
	9,00	**St. Michael:** Eucharistiefeier
	18,00	***Girlan:*** Eucharistiefeier
Donnerst. 18.09.	***7,45***	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
	10,00	**Altenheim Sonnenberg:** Eucharistiefeier
	19,00	***Frangart:*** Gebet um geistliche Berufungen
	20,00	**St. Michael:** Eucharistische Anbetung
Freitag 19.09.	***7,45***	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
	9,00	**St. Michael Josefskirche:** Eucharistiefeier
	18,00	***Girlan:*** Eucharistiefeier
		Eucharistiefeier für Hanni Spitaler
		Eucharistiefeier zu Ehren der Heiligen Schutzengel
		Eucharistiefeier für Adriana Seppi Macchia (Jtg.)
Samstag 20.09.		**25. Sonntag im Jahreskreis**
	7,45	***Jesuheim:*** Eucharistiefeier
	11,00	***In der Pfarrkirche von St. Pauls:***
		Trauung der Brautleute
		Daniel Raffeiner und Claudia Bertsch

Samstag 20.09.	***14,00***	***In der St. Valentinskirche von Kastelruth***
		Trauung der Brautleute
		Klaus Donà und Sara Mulser
	17,00	**St. Michael:** Tauffeier für das Kind Theo Kieswetter
	19,00	***St. Michael:*** Vorabendmesse
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
Sonntag 21.09.	***8,45***	**St. Michael:** Pfarrgottesdienst
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
	9,00	***Frangart:*** Pfarrgottesdienst
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
	10,00	***Girlan:*** Pfarrgottesdienst
		Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde
		Eucharistiefeier für Johann Werth
		Eucharistiefeier für Anna und Josef Schenk
		Eucharistiefeier für Christine Schenk
		Eucharistiefeier zu Ehren der Heligen Schutzengel
	10,30	**Appiano:** Santa Messa

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

Die Termine im Kalender dienen als Schnellübersicht der liturgischen Woche für die Gläubigen und geben auch die Termine an, wo man den Pfarrer nicht zu Hause antrifft.

IMPRESSUM: Pfarrgemeinde Girlan zum Heiligen Martin und zum Heiligen Wolfgang, 39057 Girlan, Pfarrgasse 3, Der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 550 Stück. Laufende Nr. 2025 / 37.

GUTE BESSERUNG: In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

Pfarramt St. Martin / Girlan

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).
E-Mail-Adresse: pfarrei.girlan@gmail.com oder christian.pallhuber@hotmail.de

Pfarramt St. Michael / Eppan

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan, Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554, Handy Nummer14 des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben). E-Mail-Adresse: info@pfarrei-stmichael.it oder christian.pallhuber@hotmail.de Antenne Eppan: http://www.pfarrei-stmichael.it

Pfarramt St. Josef / Frangart

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).
E-Mail: pfarrei.frangart@rolmail.net oder christian.pallhuber@hotmail.de

Bürostunden in St. Martin / Girlan

Dienstag: von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr

Bürostunden in St. Michael / Eppan:

Dienstag von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr
Mittwoch von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr
Freitag von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

Bürostunden in St. Josef / Frangart

Mittwoch: von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr

Spenden:

im lieben Gedenken an Frau Erna Werth von den Freundinnen für die Pfarrkirche (150 Euro), im lieben Gedenken an Frau Erna Werth vom Jahrgang 1949 für den Bäuerlichen Notstandfond (250 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Egon Toll von Fam. Gotthard Toll für die Krebshilfe (50 Euro), **Vergelt`s Gott**!

KOLPINGSAFAMILIE EPPAN - SPITZMAUSTURNEN

SPITZMAUSTURNEN FÜR KINDERGARTENKINDER

Für Kinder ab dem 2. Kindergartenjahr in der Turnhalle der Grundschule St. Pauls, montags von 14.30-15.25 oder 15,30 bis 16,25 Uhr, 10 Einheiten, Kosten: 100 Euro Start 4. Oktober 2025
Es sind noch Plätze frei! Anmeldung und weitere Informationen bei Ruth Schwarz H 338 943 9434 /whatsapp Nachricht

Der Herbst

Der Herbst breitet vergängliche Pracht auf unseren Wegen aus.
Der bunte raschelnde Blätterteppich macht uns bewusst,
dass das vertraute Laubdach einmal nicht mehr da ist.
Liebe Menschen,
gewohnte Tätigkeit,
das Zuhause sind auf einmal nicht mehr da.
Auch die vertrauten Wege sind bedeckt.
Wir müssen uns neu orientieren an kahlen Bäumen,
die dafür aber den Blick freigeben zu den Gestirnen im Dunkeln,
dass wir deine Unfasslichkeit und die Beständigkeit
deines Wortes ahnen.
„Was ist der Mensch, dass du dich seiner annimmst!“

Seniorenclub Girlan
Zum Antholzer See – 1.642 m

Mit einer schönen Rundwanderung wollen wir den drittgrößten See Südtirols, der im oberen Antholzer Tal liegt, erkunden. Vom Wald umrahmt spiegeln sich in seiner smaragdgrünen Wasseroberfläche die eindrucksvollen Berge des Naturparks Rieserferner. Um den See führt eine schöner Wanderweg, den wir, da es nun am See ruhiger geworden ist, sicher genießen werden. Zur Mittagszeit können wir im Seerestaurant einkehren oder auf einer der vielen Rastbänke unsere mitgebrachte Jause genießen.

Gehzeit und Anforderung: Insgesamt 2 ½ Stunden ausgehend von Antholz-Mittertal, beim Biathlonzentrum werden wir kurz Halt machen und uns den Riesenbau von außen anschauen, wir setzen dann unsere Wanderung auf dem großteils ebenen Steig um den See fort bis zum Gasthaus, wo wir uns mit dem Rest der Gruppe treffen. **Die Nichtwanderer fahren mit dem Bus zum Parkplatz am See und sind in ein paar Schritten beim idyllisch gelegenen Gasthaus Platzl am See mit seiner großen Liegewiese und mehreren Rastbänken..** Wanderleiterin: Toni Niedrist Meraner

Termin: Dienstag, 23. September 2025.

Abfahrt: um 9.00 Uhr vom Parkplatz St. Martin

Anmeldung: bis Montag, den 22. September bei Tabakwaren Paola in Girlan

Ernte - Gedanken

Wenn ich **danke** für meine reiche Ernte,
dann möchte ich auch daran denken,
dass jede Sekunde auf unserer Erde
ein kleines Kind an Hunger zugrunde geht.
Wenn ich **danke** für meinen Arbeitsplatz,
dann möchte ich auch an die **denken**,
die vor dem Arbeitsamt Schlange stehen.
Wenn ich **danke** für meine glückliche Familie,
dann möchte ich auch an die Ehen **denken,**
in denen sich Verzweiflung breit macht,
an Familien, denen die Last zu schwer wird.
Wenn ich **danke** für meine Gesundheit,
dann möchte ich an die **denken**,
die mit der Diagnose „Unheilbar“ auf ihren Tod warten.
Wenn ich **danke** für meinen Erfolg und meine Kraft,
dann möchte ich auch an die **denken,**
die keine Chance haben,
die, die Verzweiflung zu Alkohol und Drogen treibt,
weil vielleicht gerade ich kein offenes Ohr für sie hatte.
Wenn ich **danke** für mein ruhiges Gewissen,
dann möchte ich auch an die **denken**,
die ich aus Selbstgefälligkeit nicht mehr sehe.
Weil Danken von Denken kommt!

von der heiteren Seite

LANDWIRTSCHAFT

Beim Einbringen des Heus kippt der Heuwagen in einer Kurve um. Verzagt steht ein schmächtiger Junge daneben. Zum Glück sieht ein Bauer von einem nahen Hof den umgestürzten Wagen und eilt herbei. Er betrachtet den Schaden und meint zu dem Jungen: „Komm erst einmal zu mir ins Haus, iss eine Kleinigkeit und erhol dich vom Schreck, dann helfe ich dir beim Aufrichten!“ Als der Bub den ersten Bissen hinuntergewürgt hat, jammert er vor sich hin: „Mein Vater, der wird aber schimpfen!“ – „Aber geh Bub“, tröstet ihn der Bauer, „der Vater wird gar nicht erfahren, dass der Wagen umgekippt ist!“ – „Das wird sich nicht verhindern lassen, er liegt ja unter dem Heu!“

„**U**nsere Kuh gibt zwölf Liter Milch pro Tag“, brüstet sich Bert gegenüber einem Kind aus der Stadt. – „Und was macht ihr damit?“ – „Zwei Liter trinken wir selbst. Und 16 Liter liefert mein Papa in die Molkerei.“

Der Knecht des Bauern sagt eines Tages zu seinem Herrn: „Der neue Schäfer ist aber ein komischer Kerl. Immer, wenn er die Schafe schert, redet er wie ein Wasserfall auf sie ein.“ Darauf der Bauer: „Das musst du verstehen, er war früher Friseur.“

Ein Maler sitzt im Garten eines Bauernhofes und malt. Er fragt die Bäuerin, ob sie mit seinen Bildern zufrieden sei. – „O ja, sehr!“, strahlt die Bäuerin. – „Und warum?“, will der Maler wissen. – „Wissen Sie, seit Sie hier sitzen, fressen uns die Stare die Kirschen nicht mehr weg!“

Junggesellen leben nach dem Motto: Lieber zwei Ringe unter den Augen als einen am Finger.

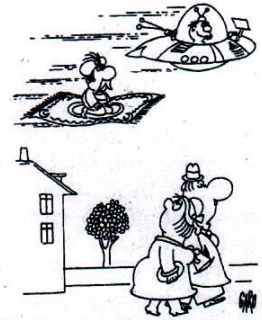
Mario Adorf

Aus der Schule geplaudert

Der Lehrer spricht in der Schule über die Eisenbahn. Da meldet sich Daniel zu Wort und fragt: „Herr Lehrer, eines möchte ich noch wissen. Ich weiß, wozu es einen Speisewagen gibt, und ich weiß auch, wozu es einen Schlafwagen gibt, aber bitte sagen Sie mir, wozu es einen Triebwagen gibt?“

*

Silvia zur Lehrerin: „Morgen kann ich nicht zur Schule kommen!“ – „Und warum nicht?“ – „Meine Oma wird beerdigt.“ – „Nicht möglich! Zum drittenmal in zwei Jahren?“ Darauf Silvia beleidigt: „Was kann ich dafür, wenn mein Opa dauernd heiratet!“



„Elfriede, wie oft habe ich dir schon gesagt, dass es UFO's genau so wenig gibt wie fliegende Teppiche!“

HERAUSGEBER: Bergmoser + Höller Verlag AG, Karl-Friedrich-Str. 76, 52072 Aachen, DEUTSCHLAND
Begründer: Msgr. Paul Ostermann. DRUCK: Image Druck GmbH, Aachen. REDAKTION: Johannes Zitterer, Pfarrer i. R., Volkmannweg 1, A 9020 Klagenfurt.